

## **Ван ден Вингарт, Кристина (Бельгия)**

[Подлинный текст на французском языке]

### **Заявление о соответствии требованиям**

#### **Личные данные**

Имя и фамилия: Кристина ван ден Вингарт  
Место и дата рождения: Антверпен, Бельгия, 1952 год  
Гражданство: Бельгия

Нынешняя должность: судья, Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии, Гаага.

#### **Юридическое образование**

Лицензиат права, Свободный университет Брюсселя (1974 год, magna cum laude).  
Лицензиат в области криминологии, Свободный университет Брюсселя (1975 год, cum laude).  
Доктор права, Свободный университет Брюсселя (1979 год, summa cum laude).

#### **Языки**

Голландский, английский и французский: владеет в совершенстве.  
Итальянский и немецкий: очень хорошее рабочее знание.  
Испанский: базовые навыки.

#### **Международная судебная карьера**

2000 – 2002 годы Судья ad hoc, Международный Суд (дело Конго-Бельгия).  
2003 – 2005 годы Судья ad litem, Международный трибунал по бывшей Югославии.  
2005 год – Постоянный судья Международный трибунал по бывшей Югославии.  
настоящее время

#### **Научная карьера**

1974 – 1984 годы Научный сотрудник, Национальный фонд научных исследований.  
1985 – 2005 годы Профессор права, Университета Антверпена, кафедра уголовного и уголовно-процессуального права (бельгийское уголовно-процессуальное право, сравнительное уголовное и уголовно-процессуальное право и компаративное европейское уголовное право).

1996 – 1997 годы    Внештатный научный сотрудник, Кембриджский университет, Соединенное королевство (Центр европейский юридических исследований (1994-1996 годы), Центр научных исследований в области международного права.

2001 год            Внештатный профессор, юридический факультет Университета Стелленбоша (Южная Африка).

### **Научные награды**

- Премия Жанин Сегер, Брюссель, 1977 год
- Премия Винклера Принса, Брюссель, 1980 год
- Премия Анри Роллана, Брюссель, 1985 год
- Почетный доктор, Университет Уппсалы, Швеция, 2001 год.
- Премия Лиги прав человека, Антверпен, 2007 год

### **Эксперт в правительственных и неправительственных организациях**

- Наблюдатель от Лиги прав человека на процессе по делу о государственной измене Хелен Пассторс, Южная Африка, Йоханнесбург, 1986 год.
- Экспертная комиссия по вопросам гуманитарного права (список квалифицированного персонала согласно Женевским конвенциям, протокол I, статья б), Брюссель, министерство иностранных дел.
- Заместитель Председателя, Комиссия по реформе уголовно-процессуального права (Комиссия по реформе уголовно-процессуального права – Комиссия Франшимона), Брюссель, министерство юстиции, 1991 – 1998 годы.
- Эксперт, Международная ассоциация уголовного права, главный докладчик, Международный конгресс по организованной преступности (IV секция), Будапешт, 1999 год.
- Эксперт, Европейская комиссия (Общий директорат XX) и UCLAF-OLAF (бюро по борьбе с мошенничеством): участвовала в проведении нескольких исследований по проблемам мошенничества в Европейском союзе (в том числе «Corpus Juris» с представлением уголовных положений для целей защиты финансовых интересов Европейского союза (1993-2000 годы) и «Уголовная защита финансовых интересов Европейского союза в государствах-кандидатах в члены (2000 – 2002 годы).
- Комиссия экспертов «Господство права», Гаага, министерство юстиции и министерство внутренних дел, 2007 – 2008 годы.
- Эксперт, Ассоциация международного права (Комитет АМП по терроризму (1985 – 1989 годы)); докладчик по гражданскому праву Комитета АМП экстрадиции и правам человека (1992 – 1998 годы); Комитет АМП по Международному уголовному суду (2005 – 2008 годы).

## Публикации

### Книги

- “The Political Offence Exception to Extradition. The Delicate Problem of Balancing the Rights of the Individual and the International Public Order”, Kluwer, 1980, 270 pages.
- “La protection juridique des intérêts financiers des Communautés européennes” (editor with F. Tulkens and Y. Verougstraete), Maklu 1992.
- “Comparative Criminal Procedure Systems in the European Community” (editor with C. Gane et al.), Butterworth, 1993, 408 pages.
- “EG-fraudebestrijding in de praktijk” (editor with C. Fijnaut and L. Huybrechts), Maklu 1994.
- “International Criminal Law and Procedure” (editor with J. Dugard), Dartmouth, 1996, 550 pages.
- “Corpus juris introducing penal provisions for the purpose of the financial interests of the European Union” (with E. Bacigalupo, G. Grasso, K. Tiedemann, Nils Jareborg, D. Spinellis, and J. Spencer, under the direction of M. Delmas Marty), Economica, 1997.
- “Een nieuwe rechtshulpwetgeving inzake internationale rechtshulp in strafzaken”, Antwerpen: Maklu, 2002, 421 pages, (with Vermeulen G., Vanderbeken T., de Busser E., Stessens G., Masset A. and Meunier C.).
- “International Criminal Law - A Collection of International and European Instruments”, (editor, Martinus Nijhoff, 3<sup>rd</sup> edition, 2005, 1542 pages).
- “Strafrecht en Strafprocesrecht in hoofdlijnen”, Maklu, 2006, 1314 pages, 6th edition.

### Статьи <sup>1</sup>

- “Repressive violence: a legal perspective”, in: Hoefnagels, M. (ed.), *Repression and repressive violence*, Amsterdam, 1977, pp. 51-67.
- “La Belgique et l'exception pour délits politiques en matière d'extradition: analyse critique de la pratique judiciaire et administrative”, *Rev. D. pén.*, 1979, pp. 833-863.
- “La définition du délit politique dans la théorie et la pratique de l'extradition”, in: *Mélanges P. Bouzat*, Paris, 1980, pp. 403-431.
- “L'espace judiciaire européen face à l'Euro-terrorisme et le problème de la sauvegarde des droits fondamentaux”, *Rev. int. Crim. pol. technique*, 1980, pp. 298-310.
- “L'espace judiciaire européen: vers une fissure au Conseil de l'Europe?”, *R.D.P.*, 1981, pp. 511-543.
- “Terrorisme individuel et terrorisme d'Etat: une différence d'analyse?”, in: *Licéité et références légales aux valeurs. Xe Journées d'études Jean Dabin*, Louvain, 1982, pp. 641-657.

---

<sup>1</sup> В список не включены публикации на голландском языке, который является родным языком автора.

- “Les infractions graves aux Conventions de Genève et à leurs protocoles additionnels eu égard aux règles internationales concernant la prescription des crimes de guerre et l’extradition”, *Rev. D. pén., militaire D. de la guerre*, 1982, pp. 451-462.
- “Coping with non-international armed conflicts: the borderline between national and international law” (with B. De Schutter), *The Georgia Journal of Int. & Comp. Law*, 1983, pp. 279-290.
- “Criminal law and the European Communities: defining the issues”, *Mich. Yb. Int. Legal Studies*, 1983, pp. 247-270.
- “Les euromissiles et le droit pénal international”, in: *Les conséquences juridiques de l’installation éventuelle des missiles Cruises et Pershing en Europe*, Acta Colloquium 1-2 October 1983, Brussel, 1984, pp. 109-114.
- “Guerilla and international humanitarian law; aspects of criminal law and human rights”, in: *Guerilla and humanitarian law* (Henri Dunant Series, No. 7), pp. 87-103, 1984.
- “Structure et méthodes de la coopération internationale et régionale en matière pénale. Rapport belge au XIIIe Congrès de l’Association internationale de droit pénal, le partie”, *Rev. D. pén.*, 1984, pp. 517-546 and *Rev. int. D. pén.*, 1984, pp. 97-118.
- “The political offence exception, defining the issues and searching for a feasible alternative”, *R.B.D.I.*, 1985, pp. 741-753.
- “*The State v. H. Passtoors*, The observer’s report. A European perspective”, *South African Journal of Human Rights*, 1986, pp. 278-296.
- “War crimes, extradition and statutory limitations”, in: Bassiouni, M.C. (ed.), *International Criminal Law*, 1986, III.
- “Aviation Terrorism, Jurisdiction and its Implications”, in: *Proceedings of the International Conference on Aviation Security*, Den Haag, 1987, pp. 136-153.
- “The death penalty. Military offences and international crimes”, *Rev. int. D. pén.*, 1987, pp. 737-748 and *Revue de droit pénal militaire et de droit pénal militaire et de droit de la guerre*, 1988.
- “Le droit pénal belge et la répression des délits internationaux: problèmes légaux surgissant de la mise en oeuvre des délits internationaux”, *Rev. D. pén.*, 1988, pp. 603-617.
- “The political offence exception to extradition: how to plug the terrorist’s loophole”, *Israel Yearbook on Human Rights*, 1989, pp. 297-316 and *Rev. int. D. pén.*, 1991, pp. 291-310.
- “Belgian criminal law and the suppression of international crimes: legal problems emerging from the implementation of international crimes”, *Rev. int. D. pén.*, 1989.
- “Applying the European Convention on Human Rights to extradition: opening Pandora’s box?”, *Int. & Comp. L. Q.*, 1990, pp. 757-779.

- “Double criminality as a condition to jurisdiction”, in: Jareborg, N., (ed.), *Double criminality*. Studies in international criminal law, geschriften van de rechtsfaculteit van Uppsala, Iustus Förlag, 1989, pp. 43-56.
- “Extradition et asile politique”, in: Chiavario, M., Gauthier, J., Stanoiu, R. and Van den Wyngaert C., *L'extradition et l'asile politique*, Brussel, Bruylant, 1990.
- “The suppression of war crimes under Protocol I”, in: *Liber amicorum F. Kalshoven*, Leiden, 1991, pp. 197-206.
- “Les accords de la Saint Michel et le droit penal” (with J. Messine en F. Tulkens), *Journal des Tribunaux*, 1992.
- “Rethinking the law of international criminal cooperation: the restrictive function of international human rights by establishing individual-oriented bars”, in: *Principles and procedures for a transnational criminal law*, Max Planck Institute for foreign and international criminal law, Eser, A. and Lagodny, O. (eds), Freiburg, 1992, pp. 489-503.
- “The structure of the draft code and the general part”, in: *Commentaries concerning the International Law Commission's Draft articles on the code of crimes against the peace and security of mankind*, Nouvelles études pénales, 1993, pp. 53-61.
- “The political offence exception”, in: D'Amato, A. (ed), *International Law Anthology*, Anderson Publishing Company, 1993, pp. 240-41.
- “Commentaire de la loi du 16 juin 1993 relative à la repression des infractions graves au droit international humanitaire”, *Rev. D. pén.*, 1994 (with A. Andries, E. David and J. Verhaegen).
- “Mutual Legal Assistance in Criminal Matters in the European Union”, in: *Changes in Society, Crime and Criminal Justice in Europe*, edited by Fijnaut et al., Kluwer, 1995, pp. 137-179 (with G. Stessens).
- “The Compensation of Victims of Violent Crimes in Belgium”, in: *The Compensation of Victims of Violent Crime*, edited by Greer, D., Max Planck Institut, Freiburg-im-Breisgau, 1996, pp. 67-96.
- “Extradition and Human Rights (part II)”, *International Law Association, Subcommittee Extradition and Human Rights*, Helsinki, 1996 (with J. Dugard).
- “The Criminal Justice System Facing the Challenge of Organised Crime”, (Section IV - International Cooperation), *Revue internationale de droit pénal*, 1997, pp. 624-636.
- “Organised Crime, Proactive Policing and International Cooperation in Criminal Matters: Who Polices the Police in a Transnational Context?”, in: *Undercover Policing and Accountability from an International Perspective*, Institut européen d'administration publique, 1997.
- “War Crimes, Genocide and Crimes Against Humanity: Are States Taking National Prosecutions Seriously?” (Jurisdiction, Statutory Limitations and the Legality Principle), in: *International Criminal Law*, vol. 3, edited by Bassiouni, M.C., Transnational publishers, 1999.

- “Les modifications quant à l’information dans *La loi du 12 mars 1998 réformant la procédure pénale*”, edited by Franchimont M., Liège, Editions de la Collection scientifique de la Faculté de droit de Liège, 1998, pp. 29-56.
- “Une perspective ‘eurocentrique’ sur la répression de la délinquance transnationale européenne: le projet espace judiciaire européen et le *corpus juris*”, in: *Les systèmes comparés de justice pénale: de la diversité au rapprochement - Comparative Criminal Justice Systems: From Diversity to Rapprochement*, Toulouse, Erès, 1998, pp. 443-446.
- “Strafklageverbrauch durch Belgische ‘transactie’”, *Neue Zeitschrift für Strafrecht*, 1998, p. 153 (annotation under Bundesgerichtshof, 13 May 1997).
- “Reconciling Extradition with Human Rights”, *American Journal of International Law*, 1998, pp. 187-212 (with J. Dugard).
- “Extradition and Human Rights (part III)”, *International Law Association, Committee Extradition and Human Rights*, Taiwan, 1998 (with J. Dugard).
- “Lignes de force pour une réforme du droit d’extradition”, in: *X<sup>e</sup> Colloque sur la réforme du droit de la procédure pénale* (8-9 October 1998), Maklu, 1998, pp. 171-231.
- “The Transformations of International Criminal Law as a Response to the Challenge of Organised Crime”, *Revue internationale de droit pénal*, 1999.
- “The international non bis in idem principle: Resolving some of the unanswered questions”, *International and Comparative Law Quarterly*, 1999 (with G. Stessens).
- “Protection ‘PIF’ et espace judiciaire européen: bilan et perspectives à l’aube du troisième millénaire”, *Agon*, December 1999.
- “Corpus Juris, parquet européen et juge national. Vers une chambre préliminaire européenne?”, *Agon*, August 1999 and “Corpus Juris, European Public Prosecution and National Trials for Eurocrimes: Is there a Need for a European Pre-Trial Chamber?”, *Agon*, November 1999 and “Corpus iuris, Ministerio Fiscale Europeo y juicios nacionales para eurocrimenes: es necesaria una Sala de Justicia Europea para la fase previa?”, *Revista del Poder judicial*, 1999, pp. 239-240.
- “Corpus juris, parquet européen et juge national: vers une chambre préliminaire européenne?”, in: De Kerchove, G. and Weyemberg, A., *Vers un espace judiciaire pénal*, Ed. ULB, Institut d’études européennes, 2000, pp. 131-139.
- “Mutual recognition and the corpus juris”, in: De Kerchove, G. and Weyemberg, A., *La reconnaissance mutuelle des décisions judiciaires pénales dans l’Union européenne*, Ed. ULB, Institut d’études européennes, 2001, pp. 213-222.
- “Ne bis in idem principle, including the issue of amnesty”, in: *The Rome Statute of the International Criminal Court*, Oxford, Oxford University Press, 2002, pp. 705-729 (with T. Ongena).
- “Non applicability of statutes of limitation”, in: *The Rome Statute of the International Criminal Court*, Oxford, Oxford University Press, 2002, pp.823-872 (with J. Dugard).
- “The position of victims of acts of racism and racial discrimination in Belgium”, *Rev. intern. dr. pén.* (Fr.) 2002, afl. 1-2, pp. 111-140 (with I. Vandaele and S. Vandeginste).

- “Eurojust and the European Public Prosecutor”, in: Walker, N. (ed), *The European area of freedom, security and justice*, Oxford University Press, 2004, pp. 201-240.
- “International cooperation” and “The protection of the financial interests of the EU in the candidate states - final report”, in: *Study on “penal and administrative sanctions, settlement, whistleblowing and corpus juris in the candidate countries*, (Cullen P., ed.) Europäische Rechtsakademie Trier, 2004.
- “Jurisdiction over Crimes of Terrorism”, in: Heere, W. (ed), *Terrorism and the Military, International Legal Implications*, Asser Press, 2003, pp. 147-155.
- “Belgique”, in: *L'harmonisation des sanctions pénales en Europe*, Delmas-Marty M. [edit.], e.a., Paris, UMR de droit comparé, Société de législation comparée, 2003, pp. 31-43 (with Vandromme, S.).
- “Eurojust and the European Public Prosecutor”, in Walker, N. (ed), *The European area of freedom, security and justice*, Oxford University Press, 2004, pp. 201-240.
- “International Law and harmonized procedure”, *Washington University Global Studies Review*, 2005, pp. 669-674.
- “International Courts and Tribunals as fact (and truth) finders in post-conflict societies: can disparities with ordinary international courts be avoided?”, *Proceedings of the American Society of International Law*, 2006, pp. 63-68.
- “Disparities between evidentiary rules before international courts and tribunals: can a clash be avoided?”, *International Commentary on Evidence*, 2007 (<http://www.bepress.com/ice/vol4/iss1/art7/>).

### **Переговоры и документы конференций в последнее время**

Июль 2002 года	Фисоль, Европейский институт, «Евроюст и Европейский публичный обвинитель».
Октябрь 2002 года	Брюгге, Европейский колледж, «От европейского правового пространства к Европейской системе уголовного правосудия?».
Ноябрь 2002 года	Брюссель, Европейский парламент, «Вызовы, с которыми сталкивается система ПВД в области уголовного права: задачи Конвенции».
Декабрь 2002 года	Сиракуза, Высший институт криминологии «Универсальная юрисдикция и иммунитеты: ICL quo vadis после вынесения Международным Судом решения по делу Еродия?».
Апрель 2003 года	Тематическая дискуссия, Американское общество международного права, Вашингтон, «Иммунитет, универсальная юрисдикция и решение по ордеру на арест».
Июнь 2003 года	Гаага, Международная сеть уголовного правосудия, «Универсальная юрисдикция: бельгийский опыт».
Октябрь 2003 года	Университет Левена «Ситуация в Бельгии в связи с законом о военных преступлениях».

Октябрь 2003 года	Брюссель, Ассоциация международных отношений «Международное уголовное право в третьем тысячелетии».
Ноябрь 2004 года	Сент-Луис (Соединенные Штаты Америки), Университет Сент-Луиса, «Международные трибуналы и согласованные или смешанные системы уголовного судопроизводства: взгляд практика».
Декабрь 2004 года	Гаага, Международная сеть уголовного правосудия, «Нежелание осуществлять судебное преследование согласно Статуту МУС».
Октябрь 2005 года	Брюссель, Университет Сент-Луиса «Вызовы международному уголовному правосудию».
Январь 2006 года	Соединенное Королевство, Кембридж, совещание экспертов, созванное лордом-судьей Олдом «Кодификация уголовно-процессуального права в Бельгии».
Март 2006 года	Университет Гента, лекции Дельва «Вклад международных специальных трибуналов в развитие международного уголовно-процессуального права».
Апрель 2006 года	Тематическая дискуссия, Американское общество международного права, Вашингтон, «Международные суды и трибуналы как методы решения конфликтов». Рассмотрение военных преступлений и геноцида в Международном Суде, в международных уголовных судах и судах по правам человека».
Апрель 2006 года	Гаага, коллоквиум во Дворце мира, 60-я годовщина Международного Суда, выступление на тему «Потенциальные расхождения между решениями международных судов и трибуналов».
Октябрь 2006 года	Антверпен, Osterrieth huis, открытие судебного года, коммерческого трибунала, «Международные уголовные трибуналы и развитие международного уголовного права».
Ноябрь 2006 года	Женева, Высший институт международных исследований «Демократия, разделение властей и борьба с терроризмом», «Роль международных уголовных судов в борьбе с терроризмом».
Декабрь 2006 года	Антверпен, церемония вручения премии Лиги прав человека, «Права человека - между мечом и щитом».
Июнь 2007 года	Гаага, совместная конференция Американского общества международного права и организации «Недерландсе веренихинг фор интернациональ рехт» по современным вопросам международного уголовного права, «Иммунитеты глав государств для бывших лидеров». Ордер на арест – похороны национальных систем судебного преследования министров, подозреваемых в совершении военных преступлений.
Ноябрь 2007 года	Антверпен, кино фестиваль, «Дорога в Гуантанамо».



- Февраль 2008 года      Антверпен, Орден Принса «Значение международных уголовных трибуналов для развития международного уголовного и уголовно-процессуального права».
- Март 2008 года        Гаага, Центр Гротиюса, семинар им. Марии Кюри, «Наследие специальных трибуналов».
- Март 2008 года        Гана, Аккра, учебный семинар для судей, «Иммунитеты и универсальная юрисдикция».
- Март 2008 года        Париж, Университет Париж II, пантеон Сарбонна, «Независимость и беспристрастность международных судей. Международная уголовная юрисдикция».
- Май 2008 года        Гаага, Гаагский форум по судебному опыту, учебный семинар для судей специального суда Камбоджи, «Наследие международных специальных трибуналов».

\*\*\*